

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL
POUR LES VOITURES DES GROUPES 1 A 5

BOOK OF RECOGNITION IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J TO THE INTERNATIONAL
SPORTING CODE FOR CARS OF GROUPS 1 TO 5

FISA - Transfert en Gr.A

Constructeur/Manufacturer F.S.O. Modèle / Model Polonez 125 PN

Cylindrée / Cylinder capacity 1480,8 cc

Constructeur du châssis / Chassis Manufacturer Fabryka Samochodów Osobowych

Constructeur du moteur / Engine Manufacturer Fabryka Samochodów Osobowych

Homologation valable à partir du / Recognition valid as from 1.01.1979

Modèle homologué en groupe 4
Model recognized in group

Numéro d'homologation
Recognition number ~~658~~ 5790

Photo A : voiture vue de 3/4 AV
Photo A : 3/4 view of car from front

Photo B : voiture vue de 3/4 AR
Photo B : 3/4 view of car from rear



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES / GENERAL CHARACTERISTICS :

- 1) Mode de construction : construction séparée / monocoque.
Type of car construction : ~~separate~~ unitary construction.
- 2) Matériau du châssis steel Matériau de la carrosserie steel
Material of chassis Material of coachwork
- 3) Empattement droit 2509 mm Gauche 2509 mm
Wheelbase right Left
- 4) Largeur de la carrosserie mesurée aux axes AV 1615 mm
Width of bodywork measured at front axle
- 5) Largeur de la carrosserie mesurée aux axes AR 1610 mm
Width of bodywork measured at rear axle
- 6) Longueur hors-tout avec pare-chocs 4272 mm Sans pare-chocs 4070 mm
Overall length with bumpers Without bumpers
- 7) Type de suspension : AV independent AR rear axle with two leaf springs
Type of suspension : Front Rear

(Photo D)

(Photo E)

Signature et cachet de
l'autorité sportive nationale,

Signature et cachet
de la F.I.A.,



Les indications nécessaires à la vérification technique pour les Groupes 2 et 4.
 Pages 1 to 6 include all necessary information for the scrutinising of cars for Groups 2 and 4.

MOTEUR :

FISA - Transfert en Gr.A

- 8) Cycle Otto
- 9) Nombre et disposition des cylindres 4 in line vertical
Number and disposition of cylinders
- 10) Système de refroidissement water
Cooling system
- 11) Emplacement et position du moteur front in line of the car
Location and position of engine
- 12) Matériau du bloc moteur cast iron
Material of engine block
- 13) Roues motrices : AV - AR rear
Drive wheels : Front - Rear
- 14) Emplacement de la boîte de vitesses front
Location of gear-box

CARROSSERIE ET ÉQUIPEMENT INTÉRIEUR / COACHWORK AND INTERIOR

- 20) Nombre de portes 4
Number of doors
- 21) Matériau des portes : AV steel AR steel
Material of doors : Front Rear
- 22) Matériau du capot moteur steel
Material of bonnet
- 23) Matériau du capot coffre steel
Material of boot lid
- 24) Matériau de la lunette AR tempered glass
Material of rear window
- 25) Matériau du pare-brise laminated glass
Material of windscreen
- 26) Matériau des glaces des portières AV glass
Material of front door windows
- 27) Matériau des glaces des portières AR glass
Material of rear door windows
- 28) Système d'ouverture des vitres portières AV lift AR lift
Sliding system of door windows Front Rear
- 29) Matériau des glaces de custode plastic
Material of rear quarter lights
- 30) Poids siège (s) AV (enlevés de la voiture avec dossiers, glissières et supports) 16,0 kg
Weight of front seat(s) (complete with supports and rails, out of the car)
- 31) Matériau du pare-choc AV steel + polyurethane Poids 10,5 kg
Front bumper material Weight
- 32) Matériau du pare-choc AR steel + polyurethane Poids 10,0 kg
Rear bumper material Weight
- 33) Ventilation : oui non / yes no yes



5790

FISA - Transfert en Gr.A

DIRECTION / STEERING

- 40) Type hypoid
 41) Servo-assistance non

SUSPENSION

- 45) Suspension AV (photo D) Type de ressort coil spring independent
 Front suspension (photo D) Type of spring
 46) Nombre d'amortisseurs two
 Number of shock absorbers
 47) Suspension AR (Photo E) Type de ressort rear axle with two leaf springs
 Rear suspension (Photo E) Type of spring
 48) Nombre d'amortisseurs two
 Number of shock absorbers
 49) Système de fixation des roues 4 bolts
 Method of fixation of wheels

FREINS - BRAKES

- 50) Système hydraulic
 Method of operation
 51) Servo frein (si prévu) Type : yes - vacuum
 Servo assistance (if fitted) Type :
 52) Nombre de maîtres-cylindres one - double
 Number of master-cylinders

	AVANT / FRONT	ARRIERE / REAR
53) Nombre de cylindres par roue Number of cylinders per wheel	1	1
54) Alésage Bore	48 mm	38 mm
Freins à tambour / Drum brakes		
55) Diamètre intérieur inside diameter	-	-
56) Nombre de mâchoires par frein Number of shoes per brake	-	-
57) Surface de freinage par frein Total area per brake	-	-
Freins à disques / Disc brakes		
58) Largeur des sabots Width of brake linings	38 mm	38 mm
59) Nombre de sabots par frein Number of pads per brake	2	2
60) Surface de freinage par frein Total area per brake	6200 mm ²	6200 mm ²



Marque / Make F.S.O. Modèle / Model Polonez 125PN N° 656

5790

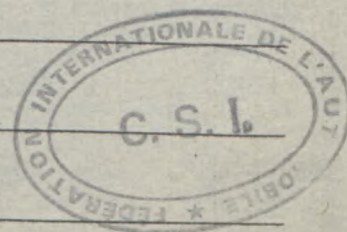
MOTEUR / ENGINE

FISA - Transfert en Gr.A

- 65) Alésage Bore 77,0 mm
- 67) Course Stroke 79,5 mm
- 68) Cylindrée totale Total cylinder-capacity 1480,8 cc
- 69) Cylindrée maximum autorisée Maximum cylinder-capacity allowed 1503,21 cc
- 70) Culasse : matériau Head : material aluminium
- 71) Nombre Number one
- 72) Type de vilebrequin Type of crankshaft cover weight
- Coulé / estampé Moulded / stamped stamped
- 73) Nombre de paliers de vilebrequin Number of crankshaft main bearings 3
- 74) Diamètre maximal des manetons de vilebrequin Maximum diameter of the big end journal 62,967 mm
- 75) Tête de bielle : type Connecting rod big end type devided
- diamètre 56,718 - 56,730 mm
- 76) Matériau des chapeaux des paliers de vilebrequin Material of bearing cap steel
- 77) Matériau du volant moteur Material of flywheel steel
- 78) Matériau du vilebrequin Crankshaft material steel
- 79) Matériau de la bielle Connecting rod material steel
- 80) Système de graissage : carter sec - carter humide Lubrication system : dry-sump - oil in sump oil in sump
- 81) Nombre de pompes à huile Number of oil pumps one

Moteur 4 temps / 4 stroke engines

- 82) Nombre d'arbres à cames Number of camshafts one
- Emplacement Location in bloc
- 83) Système de commande Type of camshaft drive teeth belt
- 84) Système de commande des soupapes Type of valve operation push rod, tapped rod
- 85) Nombre de soupapes d'admission par cylindre Number of inlet valves per cylinder one
- 86) Nombre de soupapes d'échappement par cylindre Number of exhaust valves per cylinder one
- 87) Nombre de distributeurs Number of distributors one
- 88) Nombre de bougies par cylindre Number of spark plug per cylinder one



5790

TRANSMISSION AUX ROUES / DRIVE TRAIN

FISA - Transfert en Gr.A

Embrayage / Clutch

- 90) Nombre de disques one
 Number of plates _____
- 91) Système de commande mechanical
 Method of operating clutch _____

Boîte de vitesses / Gear-box

- 92) Contrôle manuel, marque manual
 Manual type, make _____
- 93) Nombre de rapports AV 4 or 5
 Number of gear-box ratios forward _____
- 94) Boîte automatique, marque non
 Automatic, make _____
- 95) Nombre de rapports AV non
 Number of gear-ratios forward _____

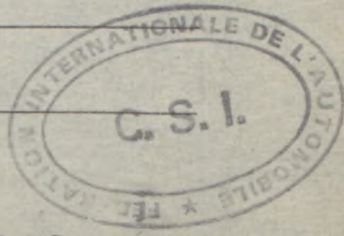
. 96	Manuelle / Manual		Automatique		Supp. manuel / Automatique			
	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth
1	3,753:1	$\frac{29 \times 33}{17 \times 15}$			3,753:1	$\frac{29 \times 33}{17 \times 15}$		
2	2,132:1	$\frac{29 \times 25}{17 \times 20}$			2,132:1	$\frac{29 \times 25}{17 \times 20}$		
3	1,378:1	$\frac{29 \times 21}{17 \times 26}$			1,378:1	$\frac{29 \times 21}{17 \times 26}$		
4	1 : 1	-			1 : 1	-		
5	-	-			0,881:1	$\frac{29 \times 16}{17 \times 31}$		
6	-	-			-	-		
M. AR / Rev.	3,867:1	$\frac{29 \times 34}{17 \times 15}$			3,867:1	$\frac{29 \times 34}{17 \times 15}$		

- 97) Surmultiplication type non
 Overdrive type _____
- 98) Nombre de dents non
 Number of teeth _____
- 99) Rapport Ratio non

- 100) Vitesses en marche AV avec surmultiplication non
 Forward gears on which overdrive can be selected _____

Pont/moteur / Final drive

- 101) Type du pont moteur rigid
 Type of final drive _____
- 102) Type de différentiel hypoid planetary gear
 Type of differential _____
- 103) Nombre de dents 41:10, 43:10, 41:9
 Number of teeth _____
- 104) Rapport Ratio 4,1:1, 4,3:1, 4,55:1



5790 W

FISA - Transfert en Gr.A

Photo C

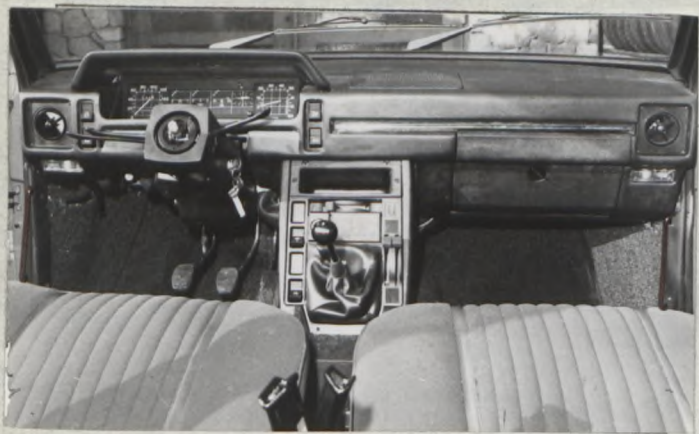


Photo D

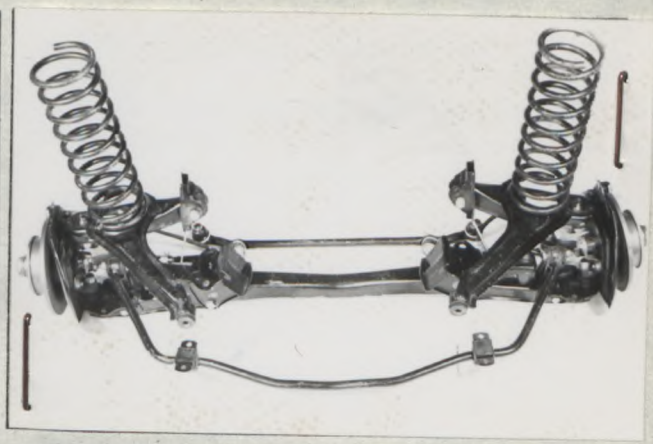


Photo E

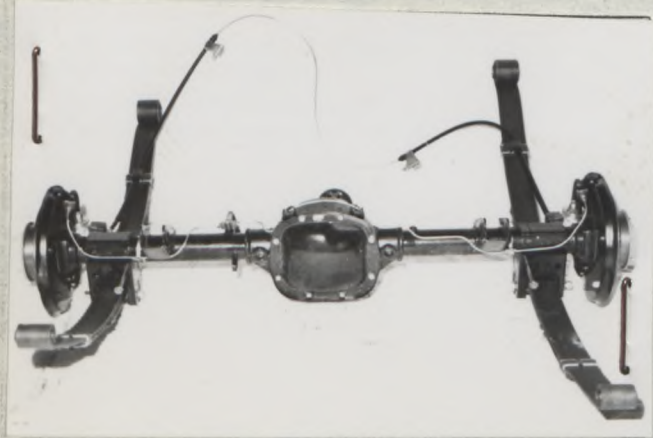


Photo F

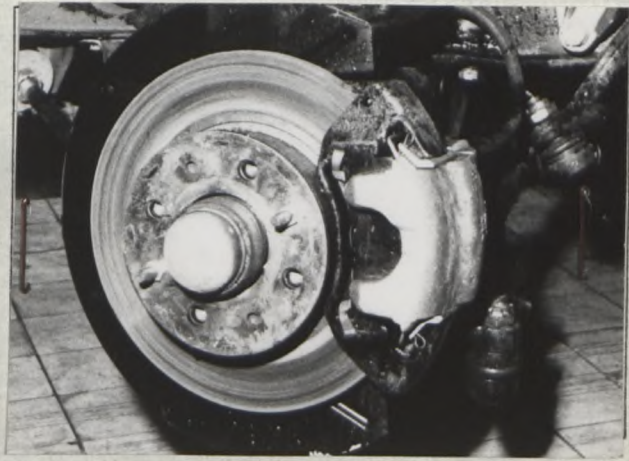


Photo G

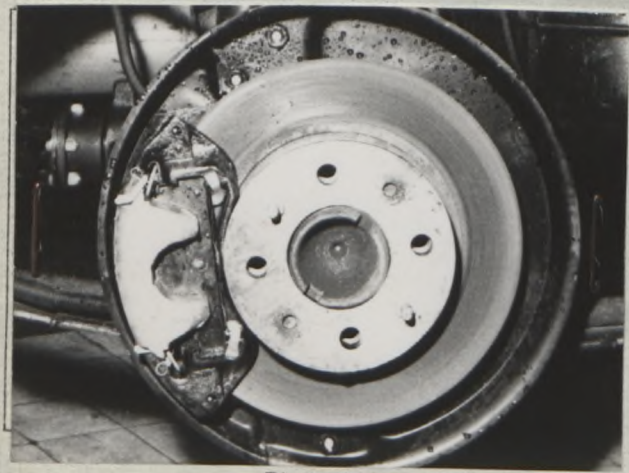


Photo H

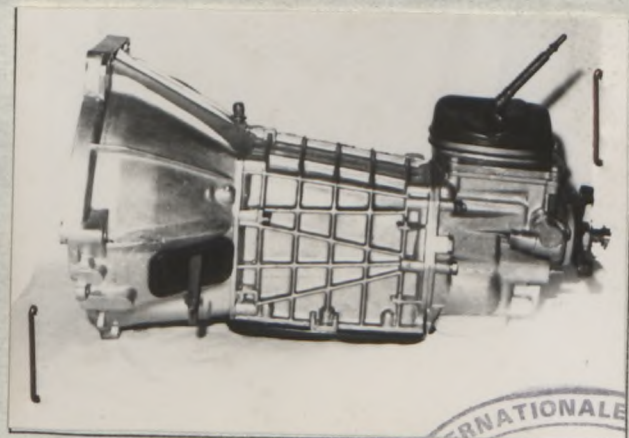


Photo I

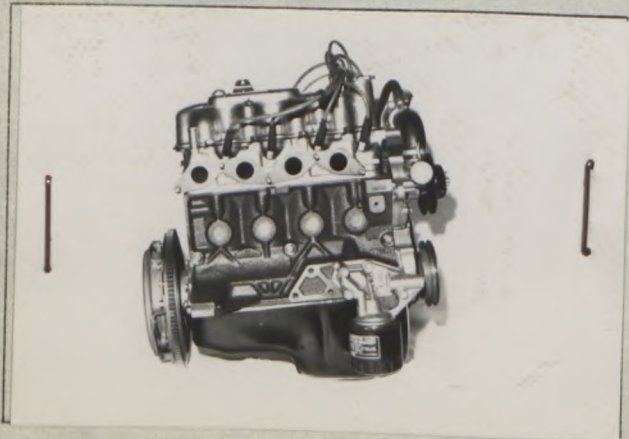
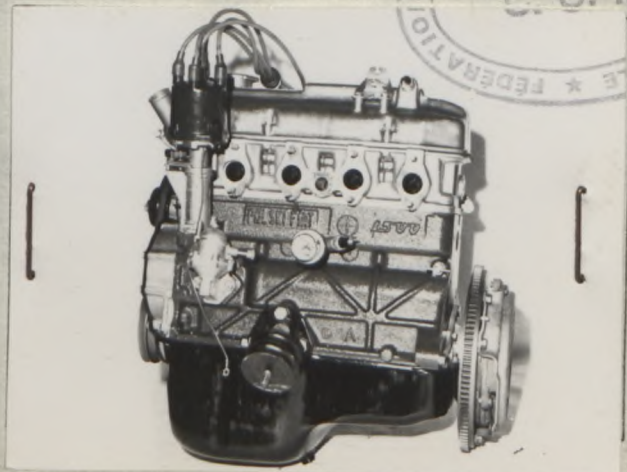
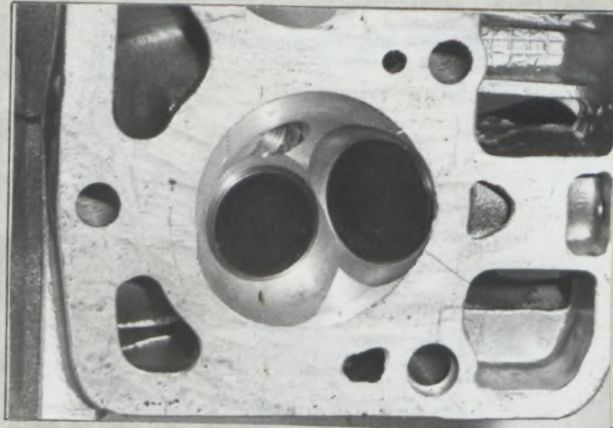


Photo J



INTERNATIONALE
C.S.I.
FEDERATION * FEDERATION * FEDERATION

Photo K

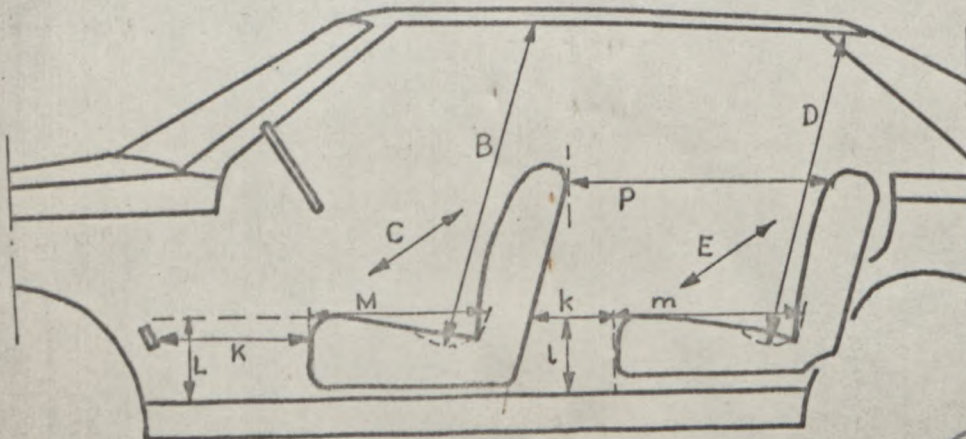


Informations supplémentaires
Additional informations.

Ad 61 / Thickness of the disc: front 10 mm
rear 10 mm

Ad 204 / Diameter of the exhaust port at the exit of the
exhaust manifold 42 mm

Interior dimensions



B = 100 cm K = 43 cm k = 23 cm
C = 125 cm L = 33 cm L = 37 cm
D = 91 cm M = 50 cm m = 49 cm
E = 125 cm P = 64 cm



Marque / Make F.S.O. Modèle / Model Polonez 125PN N° 050

5790

COMPLÉMENT POUR LES GROUPES 1 ET 3
DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

FISA - Transfert en Gr.A

ADDITIONAL DATA FOR GROUPS 1 AND 3
TO THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

CAPACITÉS ET DIMENSIONS / CAPACITIES AND DIMENSIONS

- 110) Voie AV / Front track 1314 mm
- 111) Voie AR / Rear track 1292 mm
- 112) Garde au sol (pour vérification de la voie) 140 mm
Ground clearance (for verification of the track)
- 113) Hauteur hors-tout de la voiture / Overall height of the car 1379 mm
- 114) Capacité du réservoir d'essence (y compris la réserve) 45 litres
Fuel tank capacity (including reserve)
- 115) Nombre de places 5 116) Poids 1140 kg
Seating capacity Weight

EQUIPEMENT ET GARNITURES / ACCESSORIES AND UPHOLSTERY

- 120) Chauffage Intérieur : oui - non yes
Interior heating : yes ~~no~~ yes
- 121) Climatisation (sur option) : oui - non no
Air conditioning (In option) : ~~yes~~ - no
- 122) Sièges AV : type separate
Front seats : type
- 123) Sièges AR : type integral
Rear seats : type

ROUES / WHEELS

- 124) Matériau steel
Matériel
- 125) Poids unitaire (roue nue) 14,6 kg (tolérance ± 5%)
Unitary weight (bare wheel)
- 126) Diamètre de la jante 13"
Rim diameter
- 127) Largeur de la jante 5"
Rim width

SUSPENSION

- 130) Stabilisateur AV (si prévu) yes
Front stabilizer (if fitted)
- 131) Stabilisateur AR (si prévu) non
Rear stabilizer (if fitted)



5790

MOTEUR / ENGINE

FISA - Transfert en Gr.A

- 135) Cylindrée par cylindre / Capacity per cylinder 370,2 ccm
- 136) Chemises : oui / non
Sleeves ~~yes~~ / no. no
- 137) Nombre d'orifices d'admission par cylindres
Number of inlet ports per cylinder one
- 138) Nombre d'orifices d'échappement par cylindre
Number of exhaust ports per cylinder one
- 139) Rapport volumétrique
Compression ratio 9,0
- 140a) Volume de la chambre de combustion (minimum)
Volume of the combustion chamber (minimum) 54,45 ccm
- 140b) Volume de la chambre de combustion dans la culasse
Volume of combustion chamber in head 54,45 ccm
- 141) Épaisseur du joint de culasse
Thickness of head gasket inter tightened 1,2 ± 0,05 mm
- 142) Piston, matériau
Piston, material aluminium
- 143) Nombre de segments
Number of rings 3
- 144) Distance de la médiane de l'axe du piston au sommet du piston
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown 43,25 + 0,05 mm - 0,15 mm
- 145) Capacité du réservoir - carter
Capacity, lubricant 4,0 litres
- 146) Radiateur d'huile : oui - non
Oil cooler : yes - no no
- 147) Capacité du circuit de refroidissement
Capacity of cooling system 7,5 liters
- 148) Ventilateur (si prévu), diamètre
Cooling fan (if fitted), diameter 295 mm Matériau plastic
Material
- 149) Nombre de pales du ventilateur
Number of fan blades 4
- 150) Paliers vilebrequin, type
Crankshaft main bearings, type divided sleeve diamètre 63 mm
diameter
- 151) Poids volant (nu)
Weight of flywheel (clean) 6,21 kg
- 152) Poids du volant avec couronne de démarreur
Weight of flywheel with starter ring 6,915 kg
- 153) Poids du volant avec embrayage
Weight of flywheel with clutch 11,995 kg
- 154) Poids du vilebrequin
Weight of crankshaft 12,80 kg
- 155) Poids de la bielle
Weight of con-rod 0,80 kg
- 156) Poids du piston avec axe et segments
Weight of piston with rings and pin 0,508 kg



ADMISSION / INLET

FISA - Transfert en Gr.A

- 160) Matériau du collecteur d'admission aluminium
 Material of inlet manifold
- 161) Diamètre extérieur des soupapes 35 ± 0,15 mm
 Outside diameter of valves
- 162) Levée maximum des soupapes 9,975 mm
 Maximum valve lift
- 163) Nombre de ressorts par soupape two
 Number of springs per valve
- 164) Type de ressort coil
 Type of spring
- 165) Jeu théorique pour le calage de la distribution 0,9 mm
 Theoretical timing clearance
- 166) Avance d'ouverture (avec jeu théorique) 6° before TDC
 Valves open at (With tolerance for tappet clearance indicated)
- 167) Retard de fermeture 44° after BDC
 Valves close at

ÉCHAPPEMENT / EXHAUST

- 170) Matériau du collecteur d'échappement cast iron
 Material of exhaust manifold
- 171) Diamètre extérieur des soupapes 31,5 ± 0,15 mm
 Outside diameter of valves
- 172) Levée maximum des soupapes 9,975 mm
 Maximum valve lift
- 173) Nombre de ressorts par soupape two
 Number of springs per valve
- 174) Type de ressort coil
 Type of spring
- 175) Jeu théorique pour le calage de la distribution 0,9 mm
 Theoretical timing clearance
- 176) Avance d'ouverture (avec jeu théorique) 48° befor BDC
 Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated)
- 177) Retard de fermeture 2° after TDC
 Valves close at

ALIMENTATION PAR CARBURATEURS / CARBURATION

- 180) Nombre de carburateurs one
 Number of carburetors
- 181) Type vertical
- 182) Marque weber or FOS Łódź 183) Modèle 34 DCMP
 Make Model
- 184) Nombre de passages de gaz par carburateur two
 Number of mixture passages per carburetor



5790 U

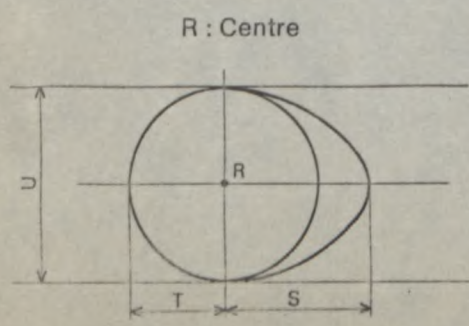
FISA - Transfert en Gr.A

- 185) Diamètre de la tubulure de gaz à la sortie du carburateur
Flange hole diameter of exit port of carburettor 34 mm
- 186) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum
Minimum diameter of venturi 24/24 mm
- Injection (si prévue) (if fitted)**
- 187) Marque de la pompe
Make of pump non
- 188) Nombre de pistons
Number of plungers non
- 189) Modèle ou type de la pompe
Model or type of pump non
- 190) Nombre total d'injecteurs
Total number of injectors non
- 191) Emplacement des injecteurs
Location of injectors non
- 192) Diamètre de la pipe d'admission au point de passage le plus étroit
Minimum diameter of inlet pipe non

ÉQUIPEMENT DU MOTEUR / ENGINE ACCESSORIES

- 195) Pompe à essence - mécanique et/ou électrique
Fuel pump - mechanical and/or electrical mechanical
- 196) Nombre
Number one
- 197) Type du système d'allumage
Type of ignition system coil and distributor
- 198) Nombre de bobines
Number of ignition coils one
- 199) Génératrice : type alternateur Nombre
Generator : type alternateur Number one
- 200) Système d'entraînement
Method of drive fan belt
- 201) Batterie / Battery
 - a) Tension 12 volts
 - b) Emplacement front

205) Arbres à cames / Camshaft



	Came admission Inlet cam	Came échappement Exhaust cam
S =	<u>24,15 mm 0,95 inches</u>	<u>24,15 mm 0,95 inches</u>
T =	<u>17,50 mm 0,69 inches</u>	<u>17,50 mm 0,69 inches</u>
U =	<u>35,00 mm 1,37 inches</u>	<u>35,00 mm 1,37 inches</u>



TRANSMISSION AUX ROUES / WHEEL DRIVE

FISA - Transfert en Gr.A

Embrayage / clutch

- 210) Type mechanical dry
- 211) Diamètre / Diameter 200 mm
- 212) Diamètre des garnitures : intérieur 130 mm extérieur 200 mm
Diameter of linings : interior outside
- 213) Nombre de disques one
Number of discs

Boîte de vitesses / Gear-box

- 215) Nombre de rapports AV synchronisés four or five
Number of forward synchronised ratios
- 216) Emplacement de la commande floor
Location of the gear lever
- 217) Boîte automatique - emplacement de la commande non
Automatic gear-box - location of gear lever
- 218) Surmultiplication - type non
Overdrive type
- 219) Rapport de surmultiplication non
Overdrive ratio

Pont moteur - Final drive

- 220) Type du pont autobloquant (si prévu) non
Type of limited slip differential (if provided)
- 221) Nombre de dents du couple conique 41 : 10 ou 43 : 10 or 41 : 9
Number of teeth of final drive or
- 222) Rapport au couple conique 4,1 ou 4,3 Or 4,55
Final drive ratio or



5790

FISA - Transfert en Gr.A

Photo K

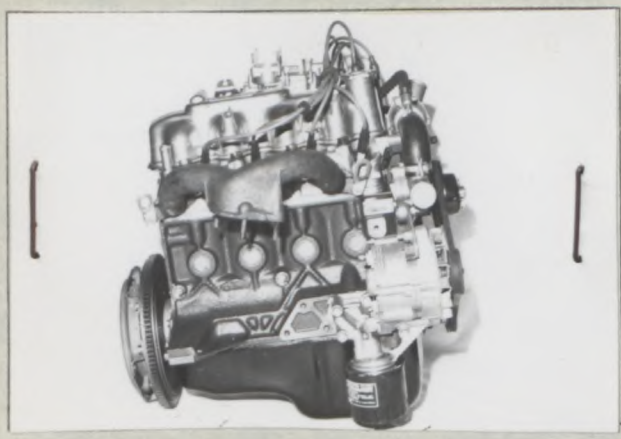


Photo L

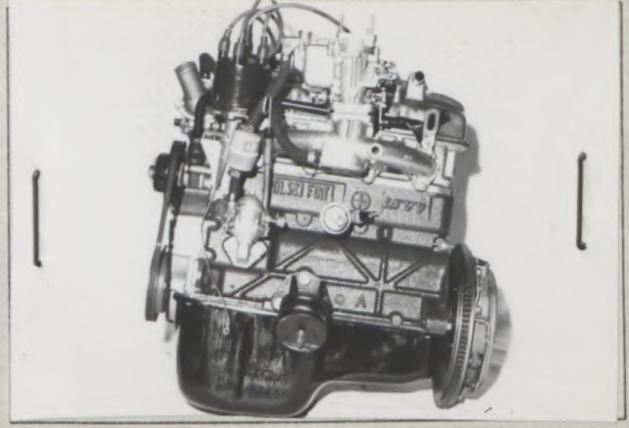


Photo M

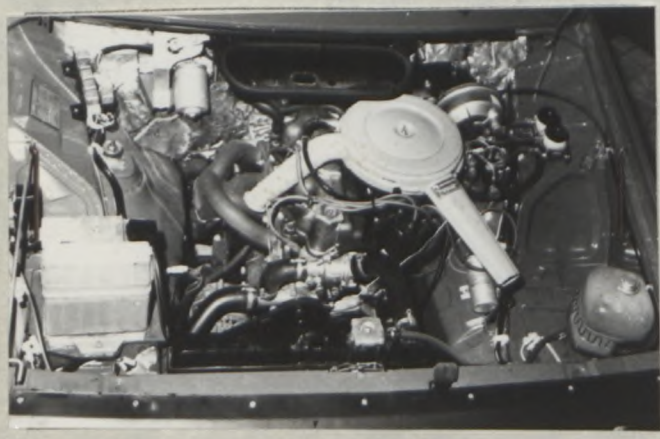


Photo N



Photo P



Photo Q



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
C. S. I.

Photo R

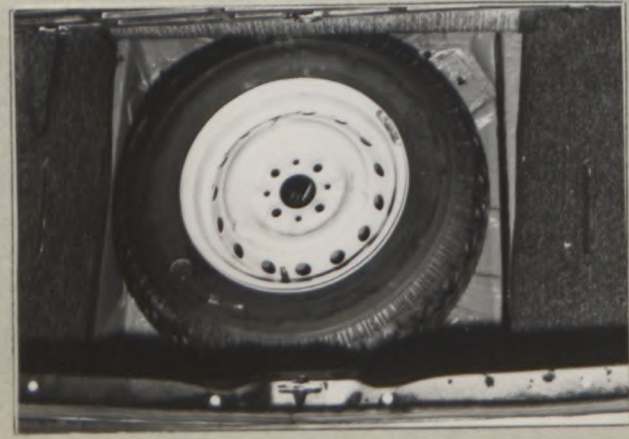
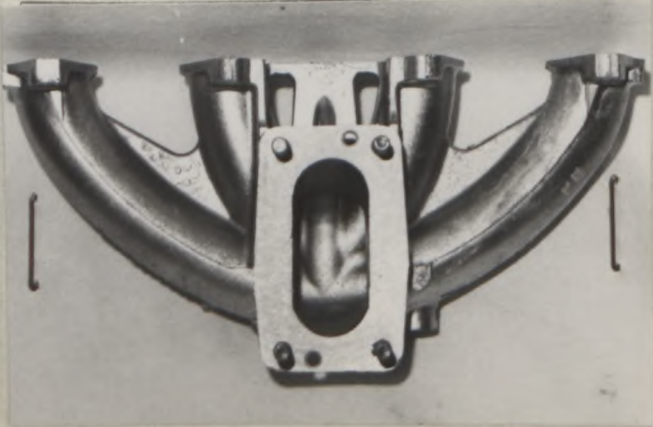


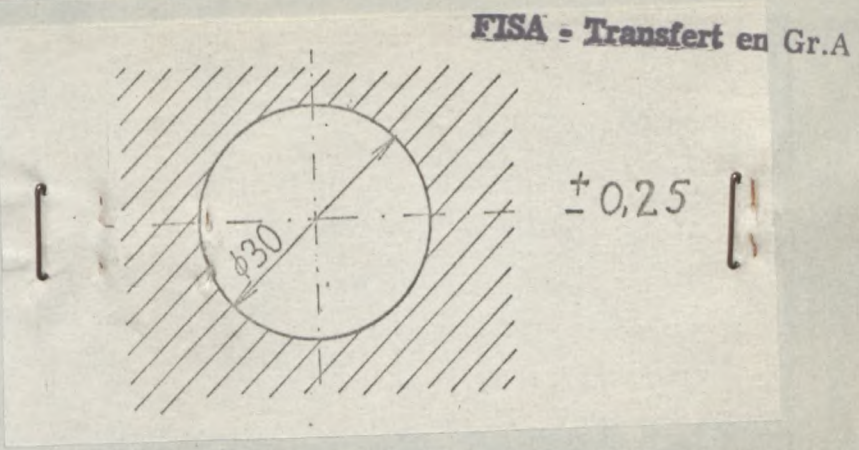
Photo S



Dessin orifices collecteur admission, face côté culasse.

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead.

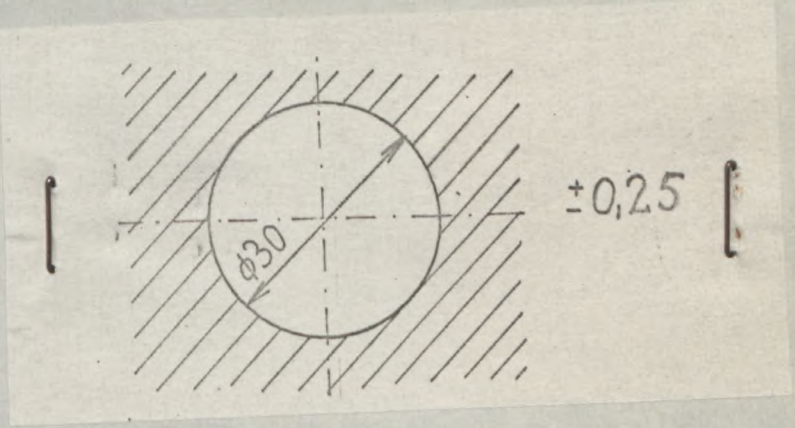
avec dimensions
with



Dessin orifices admission culasse face collecteur.

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead.

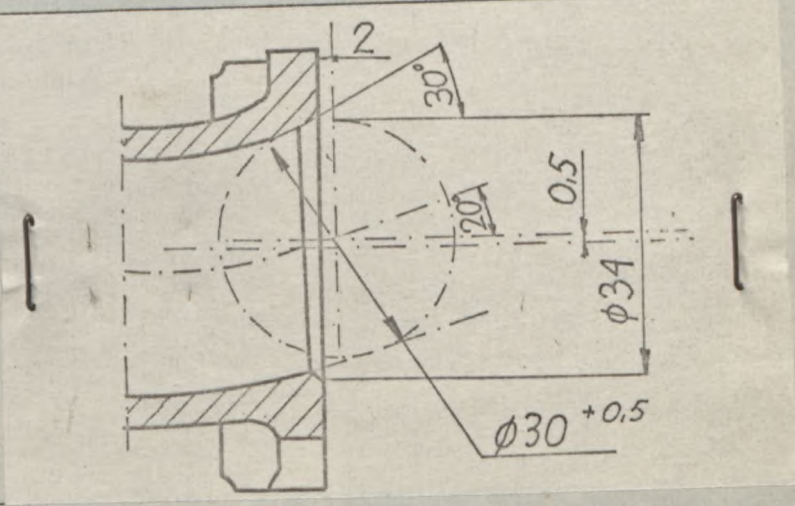
avec dimensions
with



Dessin orifices collecteur échappement face côté culasse.

Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead.

avec dimensions
with



Dessin orifices échappement culasse face collecteur.

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead.

avec dimensions
with

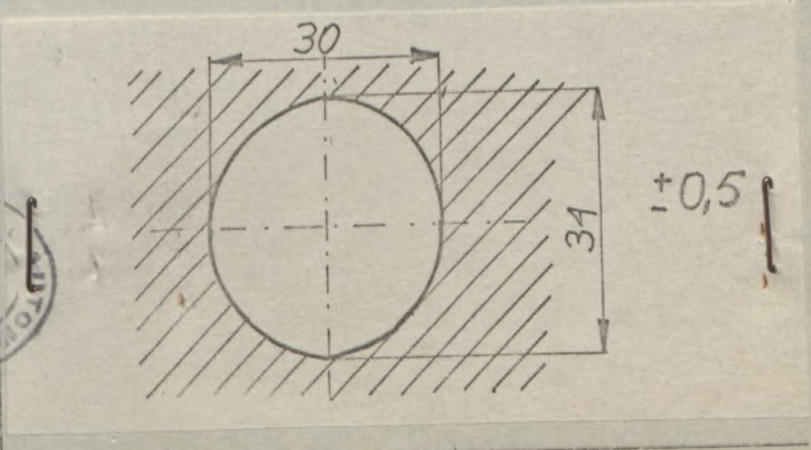


Photo T

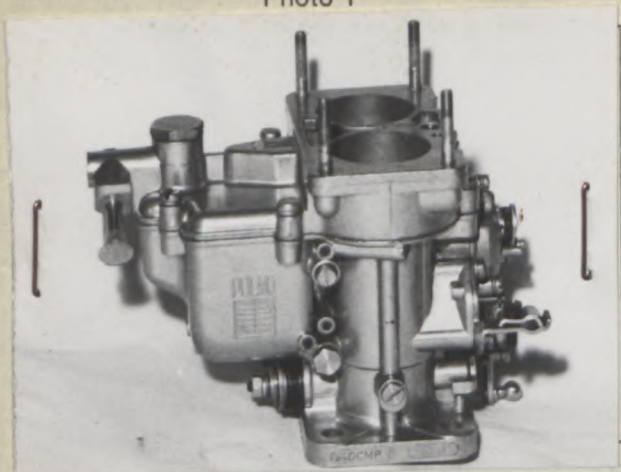


Photo U

FISA - Transfert en Gr.A

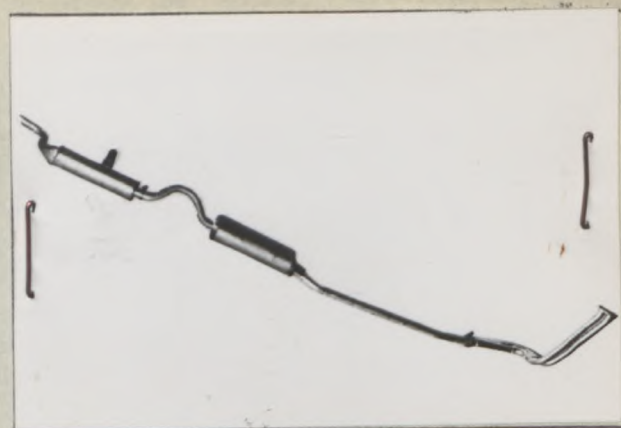


Photo V



Informations supplémentaires

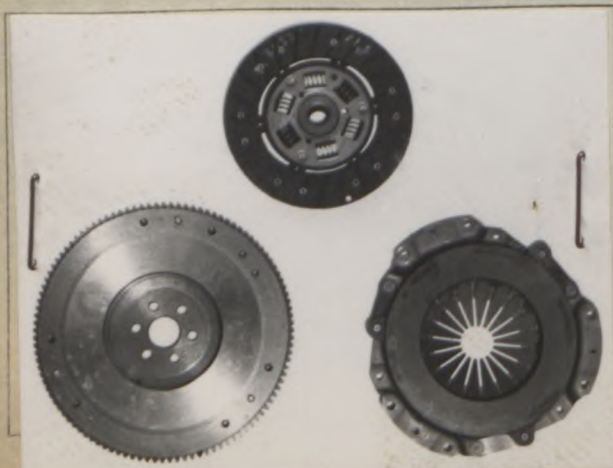
Additional informations

Front overhang - 185 mm

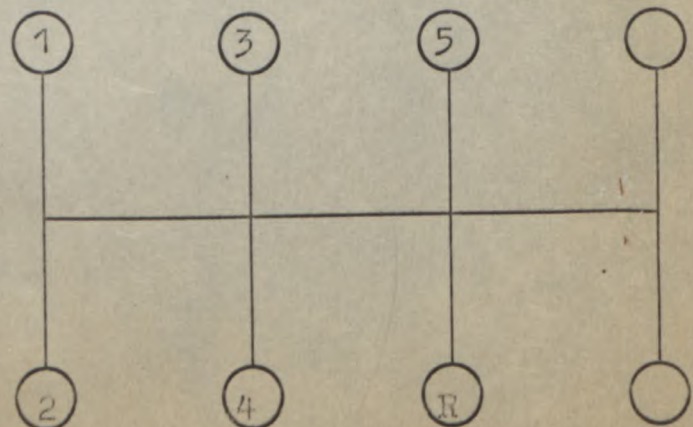
Rear overhang - 170 mm



Photo W



Grille de vitesses
Gear change gate



POLSKA FEDERACJA INTERNACJONALNA DE L'AUTOMOBILE
 FABRYKA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH
 W WARSZAWIE
 PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWOWE
 03-215 WARSZAWA, ul. Stalingradzka 50
 tel. 11-22-11, 11-02-11, 11-42-81
 Skrót telegraf. EFESO
 Telex - 814571

FEDERACION INTERNACIONALE DE L'AUTOMOBILE

PRODUCTION CERTIFICATE

Manufacturer **FABRYKA SAMOCHODÓ OSOBOWYCH** Date **20.01.1980**

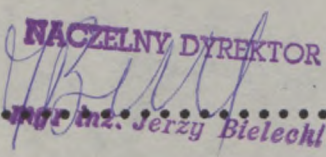
Car model **POLONEZ.125PN** Type or commercial designation

Production period : From : **01/1979**....

To : **12/1979**....

5790

I hereby certify that production
 mentioned hereabove concerns cars
 which are entirely completed, identical
 and in conformity with the
 recognition form submitted for the
 said model

NACZELNY DYREKTOR

 mgr inż. Jerzy Bielecki

Signature

Position

<u>Monthly production</u>	
Month/year	Number
01 /1979	420
02 /1979	531
03 /1979	520
04 /1979	716
05 /1979	1014
06 /1979	1020
07 /1979	937
08 /1979	620
09 /1979	1000
10 /1979	963
11 /1979	981
12 /1979	958
TOTAL :	9680